

mapocho

Revista de Humanidades y Ciencias Sociales
N° 41 Primer Semestre de 1997

HUMANIDADES

El corazón sumergido, poema develador de la poética de Rosamel del Valle, <i>María Eugenia Urrutia</i>	9
El viaje interior de la vanguardia: <i>Defensa del ídolo</i> de Omar Cáceres, <i>Miguel Gomes</i>	19
Poesía contemporánea en Cuba, <i>Juan Nicolás Padrón Barquín</i>	35
Los temas de muerte y la pobreza en las décimas de Violeta Parra, <i>Susana Munnich</i>	43
Ni identidad, ni modernidad. Novela chilena y contingencia histórica en los últimos veinte años, <i>Javier Pinedo</i>	55
Joaquín Edwards Bello y los judíos, <i>Salvador Benadava C.</i>	95

CIENCIAS SOCIALES

Entre el abandono de las genealogías y el olvido de la ciencia política popular, <i>Enrique Fernández Darraz</i>	137
Crisis económica y respuesta popular. La convergencia proteccionista en Chile, 1876-1878, <i>Sergio Grez Toso</i>	147
La ley de instrucción primaria obligatoria: un debate político, <i>María Loreto Egaña B.</i>	169
Nuevas estrategias comunicacionales de la segunda mitad del siglo XIX en Chile: la prensa "raciocinante" de los hermanos Arteaga Alemparte, <i>Carlos Ossandón B.</i>	193

TESTIMONIOS

Presentación de <i>Umbral</i> , de Juan Emar en la Sala América de la Biblioteca Nacional, Santiago, 22 de agosto de 1996	207
Palabras de Marta Cruz Coke M., Directora de Bibliotecas, Archivos y Museos; <i>Eliodoro Yáñez</i> ; <i>Pablo Brodsky</i> y <i>Volodia Teitelboim</i>	209
Rolando Cárdenas Vera o la anatomía de un olvido. Homenaje a Rolando Cárdenas, <i>Juan Pablo Riveros</i>	219
Reiterar la forma de lo inasible (una mirada a la poesía de Tomás Harris). Homenaje a Tomás Harris, <i>Soledad Bianchi</i>	225

COMENTARIOS DE LIBROS

Luis Moulian, <i>La independencia de Chile. Balance historiográfico</i> , <i>Miguel Valderrama</i>	231
Luis Correa-Díaz, <i>Lengua muerta. Poesía, post-literatura y erotismo en Enrique Lihn</i> , <i>Miguel Gomes</i>	235
Alberto Escobar, <i>Patio de letras 3</i> , <i>Lilian Uribe</i>	239
Osmar González, <i>Sanchos fracasados. Los arielistas y el pensamiento peruano</i> , <i>Jorge Peña Zepeda</i>	241
Nikos Kazantzakis, <i>Cristo</i> , Traducción y prólogo de Miguel Castillo Didier, <i>Luis Moulian</i>	246
Igor Goicovic Donoso, <i>Pasando a la historia. Los Vilos 1855-1965</i> , <i>Luis Moulian</i>	248



PALABRAS DE ELIODORO YÁÑEZ EN LA PRESENTACIÓN
DE *UMBRAL*, DE JUAN EMAR, CEREMONIA REALIZADA
EN LA SALA AMÉRICA DE LA BIBLIOTECA NACIONAL,
EL 22 DE AGOSTO DE 1996

Con emoción, como un sueño, soy parte y presencia de este homenaje que se rinde a mi padre Juan Emar.

Lo recuerdo en estos momentos tan significativos y me pregunto, ¿estará contemplando desde el más allá su otro yo en esta tierra? Y si así fuera, no creo que esté refunfuñando –y “peludo” como diría él– por haberse dado a conocer su pensar y sentir que quiso guardar para sí en vida. Por el contrario, podría asegurar que está entre nosotros participando de este acto, que la expresión de su rostro refleja comprensión y satisfacción y que existe entre él y la audiencia aquí reunida una mutua comunicación.

Como hijo mayor y en nombre de su descendencia y familiares que represento: los que ya dejaron este mundo, su hija Pilar hace algunos años, como sus hermanas Luisa y Flora; recientemente su nieto Tigún Emar y su hermana Gabriela que hubiéramos querido que hoy nos acompañaran; aquellos que se encuentran lejanos en otras tierras, su hija Carmen que nos estará alentando espiritualmente, su nieto Álvaro que lleva su nombre, y los aquí presentes.

En nombre de todos ellos repito, doy mis agradecimientos a los lectores que de una u otra forma tuvieron un rol que hizo posible la publicación de *Umbral*. El interés, el esfuerzo, y, más que todo, el increíble desafío de cada uno de ellos merece ser destacado.

Debo un reconocimiento especial: a la Directora de Bibliotecas, Archivos y Museos, señora Marta Cruz–Coke quien no vaciló en dar su aprobación al proyecto de edición, presentado por el señor Alfonso Calderón, en aquel entonces director del Centro de Investigaciones Diego Barros Arana; a Pedro Pablo Zegers, conservador del Archivo del Escritor y a sus colaboradores Tomás Harris y Claudia Tapia quienes han sido alma y motor para el logro de esta extraordinaria realización; a la señora Orietta Ojeda, coordinadora del Centro de Investigaciones Diego Barros Arana, y a todo su personal por el apoyo y concurso prestado; a Pedro Lastra, lamentando su ausencia, por su interés y su papel de presentador en su profunda nota preliminar de la edición; a Pablo Brodsky, jefe del Departamento Cultural de la Secretaría del Ministerio de Educación, luchador incansable desde hace años por difundir la obra literaria y la personalidad de Juan Emar.

Por último, mi gratitud a Volodia Teitelboim por sus sentidas e inspiradas palabras que han dado una vivencia de Juan Emar, a quien conoció y con quien compartió veladas literarias y bohemias de aquellos tiempos.

Finalmente, la sucesión de Juan Emar ha estimado justo que en la oportunidad, en que se presenta uno de los proyectos más anhelados por todos nosotros, manifestar públicamente que los manuscritos originales de *Umbral*, plasmados en una obra impresa, se conserven en la Biblioteca Nacional, bajo la custo-

dia del Archivo del Escritor. Con este gesto, creo que podemos retribuir, en parte, el gran esfuerzo que ha hecho esta institución, al abordar un proyecto editorial en el que no pocos creíamos, pero que por su alto costo sólo podía ser enfrentado por una entidad del Estado. Así, los originales de Juan Emar quedarán a disposición de los investigadores y del público en general, como un legado para las futuras generaciones de chilenos.

Muchas gracias